

# flex

## Cennik usług w roamingu oraz połączeń międzynarodowych w ofercie Orange Flex

obowiązuje od 9.05.2019 roku do 01.01.2020

uwzględnia zmiany z 12.08.2019 roku

---

### I. Przedmiot Cennika

1. W Cenniku opisane zostały zasady korzystania z roamingu oraz połączeń międzynarodowych dla Klientów oferty Orange Flex.

### II. Roaming międzynarodowy

1. Opłaty dotyczą połączeń głosowych, wiadomości SMS/MMS oraz transmisji danych realizowanych podczas pobytu poza terytorium Polski, w ramach oferty Orange Flex, w przypadku, gdy usługa roamingu nie została wyłączona.

2. We wszystkich krajach świata, dostęp do Aplikacji Orange Flex (dalej „Aplikacja”) jest bezpłatny, tzn. że za transmisję danych potrzebną do korzystania z Aplikacji nie są pobierane żadne opłaty. Dzięki temu masz możliwość zakupu dedykowanych pakietów oraz możesz w pełni kontrolować ich zużycie.

3. Bezpłatna transmisja danych w roamingu dla Aplikacji działa wyłącznie w przypadku, gdy masz włączoną usługę roamingu.

4. Opłaty za połączenia głosowe, wiadomości SMS/MMS lub transmisję danych zależą od tego, w jakim regionie świata się znajdujesz oraz w jakim regionie znajduje się numer, do którego dzwonisz lub wysyłasz wiadomości SMS/MMS. W przypadku utraty statusu państwa członkowskiego UE (w tym terytorium zależnego) lub EOG, usługi w roamingu świadczone w tym państwie będą rozliczane po cenach określonych w Strefie Standard, od daty jego wystąpienia z UE lub EOG. W przypadku uzyskania statusu państwa członkowskiego UE (w tym terytorium zależnego) lub EOG przez państwo, które jest wymienione w Strefie Standard lub Strefie Egzotycznej, usługi w roamingu w tym państwie będą rozliczane jak połączenia w roamingu w Strefie UE od daty uzyskania statusu członka UE lub EOG.

5. Regiony są pogrupowane w Strefy, określone w Tabeli 1:

Tabela 1

Strefy Roamingowe	
<b>Strefa UE (kraje UE i EOG)</b>	Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Gibraltar, Grecja, Gujana Francuska, Gwadelupa, Hiszpania (w tym Wyspy Kanaryjskie), Holandia, Irlandia, Islandia, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Martynika, Niemcy, Norwegia, Portugalia (w tym Madera i Azory), Reunion, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Włochy
<b>Strefa Standard</b>	Afganistan, Arabia Saudyjska, Argentyna, Armenia, Australia, Benin, Białoruś, Chile, Chiny, Czarnogóra, Demokratyczna Republika Konga, Egipt, Ghana, Grenlandia, Indonezja, Izrael, Japonia, Kanada, Katar, Kazachstan, Kuwejt, Meksyk, Mołdawia, Niger, Nigeria, Oman, Palestyna, Paragwaj, Republika Południowej Afryki, Rosja, Salwador, Serbia, Sri Lanka, Stany Zjednoczone Ameryki, Sudan, Szwajcaria, Tajlandia, Turcja, Ukraina, Urugwaj, Wyspy Owcze, Zjednoczone Emiraty Arabskie
<b>Strefa Egzotyczna</b>	Albania, Algieria, Andora, Anguilla, Antigua i Barbuda, Antyle Holenderskie, Azerbejdżan, Bahrajn, Barbados, Bośnia i Hercegowina, Botswana, Brytyjskie Wyspy Dziewicze, Burundi, Diego Garcia, Dominika, Dominikana, Dżibuti, Erytrea, Falklandy, Fidżi, Filipiny, Grenada, Gruzja, Guam, Gujana, Gwatemala, Gwinea, Gwinea Równikowa, Haiti, Hawaje, Hongkong, Indie, Irak, Jamajka, Jordania, Kajmany, Kamerun, Kenia, Korea Południowa, Korea Północna, Kolumbia, Kostaryka, Liban, Liberia, Macedonia, Makau, Malezja, Mali, Maroko, Mauritius, Mikronezja, Monako, Montserrat, Myanmar (Birma), Nauru, Niue, Nowa Kaledonia, Nowa Zelandia, Palau, Portoryko, Republika Środkowoafrykańska, Saint Lucia, Saint Kitts i Nevis, Saint Vincent i Grenadyny, Samoa, Samoa Amerykańskie, San Marino, Senegal, Seszele, Sierra Leone, Singapur, Suazi, Sudan Południowy, Surinam, Syria, Tajwan, Tanzania, Timor Wschodni, Tonga, Tunezja, Turks i Caicos, Vanuatu, Wietnam, Wybrzeże Kości Słoniowej, Wyspa św. Heleny, Wyspy Cooka, Wyspy Guernsey, Wyspy Jersey, Wyspy Marshalla, Wyspy Salomona, Wyspy św. Piotra i Mikeleona, Wyspy św. Tomasza, Wyspy Zielonego Przylądka, Zanzibar

### Strefa UE – połączenia, SMS-y i MMS-y

1. Połączenia głosowe, SMS-y oraz MMS-y w ramach Strefy UE oraz ze Strefy UE do Polski są nielimitowane i są dostępne w ramach Planu, z zastrzeżeniem zasad określonych poniżej w Polityce Uczciwego Korzystania.

### Strefa UE – transmisja danych

1. Transmisja danych w Strefie UE będzie rozliczana jak transmisja danych wykonana na terenie Polski z uwzględnieniem Polityki Uczciwego Korzystania, zgodnie z którą możemy przyznać bezpłatny Limit GB dla danego wybranego Planu w danym okresie rozliczeniowym. Jeśli wykorzystasz swój Limit GB, transmisja zostanie zablokowana. Zawsze masz możliwość przywrócenia transmisji danych poprzez dokupienie dodatkowego pakietu na transmisję danych w Strefie UE.

2. Limity GB przyznawane są cyklicznie na każdy pełny okres rozliczeniowy.

3. Korzystanie z Limitu GB powoduje pomniejszanie pakietu danych dostępnego na terenie kraju o liczbę wykorzystanych danych w Strefie UE..

4. Niewykorzystany Limit GB w danym okresie rozliczeniowym nie przechodzi na kolejny okres rozliczeniowy.

5. Aktualny stan Limitu GB można sprawdzić w dowolnym momencie poprzez Aplikację.

6. O wykorzystaniu 80% oraz 100% Limitu GB będziemy Cię informować poprzez SMS lub poprzez notyfikację w ramach Aplikacji.

7. W Tabeli 2 przedstawiona jest wielkość Limitu GB w zależności od wysokości wybranego Planu.

**Tabela 2**

Limity GB dostępne w ramach Planu				
<b>Opłata za Plan w okresie rozliczeniowym</b>	25 zł	30 zł	50 zł	80 zł
<b>Pakiet GB do wykorzystania w roamingu w Strefie UE</b>	2,09 GB	2,51 GB	4,18 GB	6,68 GB

8. W przypadku, gdy korzystasz z płatnych krajowych usług dodatkowych obejmujących transmisję danych, transmisja danych w Strefie UE będzie rozliczana jak transmisja danych wykonana na terenie Polski z uwzględnieniem Polityki Uczciwego Korzystania, zgodnie z którą możemy przyznać Limit GB dla danej usługi dodatkowej wskazanej w Tabeli 3. Jeśli wykorzystasz swój Limit GB, transmisja zostanie zablokowana. Zawsze masz możliwość przywrócenia roamingu poprzez dokupienie dodatkowego pakietu na transmisję danych w Strefie UE.

**Tabela 3**

Video Pass – dodatkowy limit GB w roamingu UE				
<b>Okres obowiązywania</b>	1 dzień	7 dni	30 dni	cykliczna, odnawialna co 30 dni
<b>O ile zwiększymy Twój limit GB</b>	0,42 GB	0,84 GB	1,67 GB	1,67 GB
Music Pass – dodatkowy limit GB w roamingu UE				
<b>Okres obowiązywania</b>	30 dni		cykliczna, odnawialna co 30 dni	
<b>O ile zwiększymy Twój limit GB</b>	0,42 GB		0,42 GB	

9. Masz możliwość dokupienia dodatkowych pakietów danych do wykorzystania w Strefie UE poprzez Aplikację:

- a. pakiet 0,5 GB za 8 zł
- b. pakiet 1 GB za 15 zł

10. Dodatkowe pakiety są ważne przez kolejne 30 dni od momentu ich zakupu.

11. Opłata za pakiety jest pobierana z karty płatniczej zarejestrowanej w Aplikacji.

12. Limit GB wynikający z wybranego Planu jest konsumowany w pierwszej kolejności, przed wykupionym dodatkowo pakietem danych.

13. O wykorzystaniu 80% oraz 100% z dodatkowych pakietów poinformujemy Cię poprzez SMS lub poprzez notyfikację w ramach Aplikacji.

14. Aktualny stan dodatkowych pakietów możesz sprawdzać w dowolnym momencie poprzez Aplikację.

15. Stosujemy Politykę Uczciwego Korzystania mającą na celu zapobieganie niewłaściwemu korzystaniu z usług roamingowych, takiemu jak np.:

- a. korzystanie z usług roamingowych w celach innych niż okresowe podróże,
- b. długi okres nieaktywności danej karty SIM w Polsce użytkowanej głównie, a nawet wyłącznie w roamingu,
- c. korzystanie kolejno z wielu kart SIM przez tego samego Użytkownika w ramach roamingu,
- d. zorganizowana odsprzedaż kart SIM na rzecz osób niezamieszkujących na terenie Polski.

16. Zasady Polityki Uczciwego Korzystania: Czas przebywania danego numeru w Strefie UE (czas zalogowania do sieci partnerów roamingowych) oraz korzystanie z usług (np. dane bilingowe) są

przez nas monitorowane. W przypadku, gdy w okresie 4 miesięcy Twój numer przebywał w Strefie UE co najmniej przez połowę tego okresu i częściej korzystałeś/aś z usług w roamingu w Strefie UE niż w kraju lub korzystasz kolejno z wielu kart SIM w ramach roamingu, zostaniesz poinformowany SMS-em lub notyfikacją w ramach Aplikacji o konieczności zmiany sposobu korzystania z usług w roamingu w Strefie UE. W przypadku braku zmiany korzystania z usług w roamingu w Strefie UE w ciągu 14 dni od naszego wezwania, dalsze korzystanie z roamingu w Strefie UE będzie możliwe po wykupieniu dodatkowych środków na korzystanie z roamingu i pokrycie opłat dodatkowych.

17. Opłaty dodatkowe określa Tabela 4:

**Tabela 4**

<b>Opłaty dodatkowe w roamingu w Strefie UE</b>	
<b>Połączenie wychodzące</b>	0,16 zł/min,
<b>Połączenie przychodzące</b>	0,04 zł/min.
<b>SMS</b>	0,05 zł
<b>MMS</b>	0,0234 zł
<b>Transmisja danych</b>	0,0234 zł/(23,96zł/GB)

18. O potrzebie wykupienia dodatkowych środków, na pokrycie opłat dodatkowych za korzystanie niezgodne z Polityką Uczciwego Korzystania informujemy SMS-em lub notyfikacją w ramach Aplikacji.

19. Wysokość opłat dodatkowych będzie cyklicznie co roku zmieniana, zgodnie z regulacjami unijnymi w zakresie roamingu regulowanego.

20. Niezależnie od mechanizmu obserwacji opisanego w punkcie 21 i prawa do pobierania opłat dodatkowych w przypadku naruszenia zasad Polityki Uczciwego Korzystania jeśli korzystasz z roamingu w Strefie UE możemy wymagać dowodu stałego zamieszkania w Polsce lub dowodu istnienia innych okoliczności, wiążących się z częstym przebywaniem w Polsce przez dłuższy czas. Dokumentem, który może wykazać, że stale zamieszkujesz Polskę lub posiadasz inne stałe związki z Polską, np.: zaświadczenie o zatrudnieniu na terenie Polski na czas nieokreślony (nie starsze niż 1 miesiąc) lub ostatni rachunek (nie starszy niż miesiąc w stosunku do okresu, w którym korzystałeś/aś z usług w roamingu) za gaz, energię lub inne usługi telekomunikacyjne świadczone na terenie Polski, wystawiony na imię i nazwisko; wyciąg z konta bankowego z okresu w którym korzystałeś/aś z usług roamingu, potwierdzający dokonywanie czynności bankowych na terenie Polski lub inne oświadczenie potwierdzające, że na stałe zamieszkujesz na terenie Polski. W przypadku, gdy nie przedstawiś ich do 14 dni od naszego wezwania roaming w ramach Strefy UE będzie dostępny po wykupieniu dodatkowych środków na korzystanie z roamingu określonych w Tabeli 4.

### **Połączenia, SMS-y i MMS-y ze Strefy UE do Strefy Standard i Strefy Egzotycznej**

1. Jeżeli przebywasz w roamingu w Strefie UE i chcesz wykonać połączenie do kraju znajdującego się w Strefie Standard lub Egzotycznej musisz wykupić dedykowany pakiet dla Strefy Standard lub Egzotycznej zgodnie z Tabelą 5.

### **Połączenia, SMS-y i MMS-y ze Strefy UE do Strefy Standard i Strefy Egzotycznej**

1. Korzystanie z roamingu podczas pobytu w Strefie Standard lub Egzotycznej (w ramach Stref oraz korzystanie z połączeń do Polski) jest możliwe po wcześniejszym wykupieniu dedykowanego pakietu na połączenia, SMS-y, MMS-y lub na transmisję danych w danej Strefie.

2. Masz możliwość zakupu pakietów w dowolnym momencie, niezależnie czy przebywasz jeszcze w kraju czy jest już zagranicą.

3. Dostępne pakiety w Strefach Standard i Egzotycznej określa Tabela 5:

**Tabela 5**

<b>Strefa</b>	<b>Standard</b>	<b>Egzotyczna</b>
<b>Pakiety minut wychodzących i przychodzących</b> <b>(wymienno na SMS i MMS w stosunku 1:1:1)</b>	10 min za 10 zł 100 min za 75 zł	10 min za 40 zł 50 min za 150 zł
<b>Pakiety GB</b>	0,5 GB za 125 zł 1 GB za 225 zł	0,5 GB za 500 zł
<b>Pakiet specjalny</b>	0,5 GB + 100 min za 175 zł	

4. Połączenie w ramach pakietów rozliczane jest za każdą rozpoczętą sekundę. Dotyczy zarówno połączeń wychodzących jak i przychodzących.

5. Minuta połączenia wychodzącego jest wymienna w stosunku 1:1 z połączeniem przychodzącym lub z SMS wychodzącym lub z MMS wychodzącym. SMS-y i MMS-y, które odbierasz w roamingu nie pomniejszają wykupionego pakietu.

6. Pakiety określone w Tabeli 5 są ważne przez 30 kolejnych dni od momentu ich zakupu poprzez Aplikację, po upływie 30 dni niewykorzystane środki z pakietów przepadają.

7. Masz możliwość wielokrotnego zakupu podanych pakietów w dowolnym momencie. Przy wielokrotnym zakupie pakietów na dedykowaną Strefę Egzotyczną i Standard, wartość ich się kumuluje, natomiast całość jest ważna przez 30 kolejnych dni od zakupu ostatniego z nich.

8. Pakiety minut dla Strefy Egzotycznej działają również w Strefie Standard, natomiast jeżeli przebywasz w Strefie Standard, a masz wykupione pakiety na Strefę Standard i Egzotyczną, to w pierwszej kolejności będą schodziły środki z pakietu na Strefę Standard.

9. Opłata za pakiety jest pobierana z karty płatniczej zarejestrowanej w Aplikacji.

10. Aktualny stan pakietów możesz sprawdzać w dowolnym momencie poprzez Aplikację.

11. Dodatkowo będziemy Cię informować poprzez SMS lub poprzez notyfikację w ramach Aplikacji Orange Flex o wykorzystaniu 80% oraz 100% z pakietów danych oraz o wykorzystaniu 100% z pakietów minut.

### **Połączenia, SMS-y i MMS-y ze Strefy Standard do Strefy UE oraz Strefy Egzotycznej**

1. Jeżeli przebywasz w roamingu w Strefie Standard i chcesz wykonać połączenie do kraju znajdującego się w Strefie UE, musisz mieć wykupiony dedykowany pakiet dla Strefy Standard lub Strefy Egzotycznej.

2. Jeżeli przebywasz w roamingu w Strefie Standard i chcesz wykonać połączenie do kraju znajdującego się w Strefie Egzotycznej musisz mieć wykupiony dedykowany pakiet dla Strefy Egzotycznej.

3. Jeżeli przebywasz w roamingu w Strefie Egzotycznej i chcesz wykonać połączenie do kraju znajdującego się w Strefie UE lub Strefie Standard musisz mieć wykupiony dedykowany pakiet dla Strefy Egzotycznej.

### **Postanowienia ogólne**

1. Zakres usług oferowanych w roamingu uzależniony jest od sieci partnera roamingowego. Lista sieci i krajów, w których można korzystać z usługi roamingu z uwzględnieniem usług transmisji danych dostępna jest na stronie internetowej [www.orange.pl](http://www.orange.pl) i w salonach Orange.

2. Przesyłanie wiadomości MMS dostępne jest w sieciach partnerów roamingowych, z którymi uruchomiony został roaming GPRS.

3. W odniesieniu do kwestii spornych związanych z usługami roamingu przysługuje Ci prawo do złożenia reklamacji na zasadach określonych w regulaminie świadczenia usług telekomunikacyjnych w ofercie Orange Flex.

4. W przypadku, w którym nie będziemy w stanie odzyskać kosztów świadczenia usług w roamingu w Strefie UE, po uzyskaniu akceptacji Prezesa UKE, możemy doliczać dodatkowe opłaty w roamingu do cen usług w roamingu w Strefie UE.

## II. Połączenia międzynarodowe

1. Połączenia międzynarodowe to połączenia wykonywane z Polski do regionów pogrupowanych w Strefy zgodnie z Tabelą 6.

**Tabela 6**

Strefy dt. połączeń międzynarodowych	
<b>Strefa UE Plus</b>	Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hawaje, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Kanada, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Martynika, Niemcy, Norwegia, Portugalia, Reunion, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Stany Zjednoczone Ameryki, Szwajcaria, Szwecja, Ukraina, Węgry, Wielka Brytania, Włochy, Wyspy Owcze
<b>Strefa Standard</b>	Afganistan, Andora, Angola, Arabia Saudyjska, Argentyna, Australia, Bahamy, Bahrajn, Bangladesz, Bermudy, Bhutan, Białoruś, Boliwia, Bośnia i Hercegowina, Botswana, Brazylia, Brunei, Chiny, Dominikana, Egipt, Ekwador, Etiopia, Filipiny, Gibraltar, Grenlandia, Gruzja, Guam, Gujana Francuska, Gwatemala, Gwadelupa, Honduras, Hongkong, Indie, Indonezja, Irak, Iran, Izrael, Japonia, Jemen, Jordania, Kajmany, Kambodża, Katar, Kazachstan, Kolumbia, Korea Południowa, Kostaryka, Kuwejt, Laos, Liban, Makau, Malezja, Mauritius, Meksyk, Mołdawia, Monako, Mongolia, Namibia, Nepal, Nikaragua, Nowa Kaledonia, Nowa Zelandia, Oman, Pakistan, Palestyna, Panama, Paragwaj, Peru, Polinezja Francuska, Rosja, Salwador, Samoa Amerykańskie, San Marino, Serbia, Singapur, Sri Lanka, Suazi, Sudan, Tadżykistan, Tajlandia, Tajwan, Turcja, Turkmenistan, Urugwaj, Uzbekistan, Wenezuela, Wietnam, Zjednoczone Emiraty Arabskie
<b>Strefa Egzotyczna</b>	Albania, Algieria, Anguilla, Antigua i Barbuda, Antyle Holenderskie, Armenia, Aruba, Azerbejdżan, Barbados, Belize, Benin, Birma, Brytyjskie Wyspy Dziewicze, Burkina Faso, Burundi, Chile, Czad, Czarnogóra, Republika Demokratyczna Kongo, Diego-Garcia, Dominika, Dżibuti, Erytrea, Falklandy, Fidżi, Gabon, Gambia, Ghana, Grenada, Gujana, Gwinea, Gwinea – Bissau, Gwinea Równikowa, Haiti, Jamajka, Kamerun, Kirgistan, Kenia, Korea Północna, Kongo, Kuba, Kosowo, Lesotho, Liberia, Libia, Macedonia, Madagaskar, Malawi, Malediwy, Mali, Maroko, Mauretania, Mikronezja, Montserrat, Mozambik, Nauru, Nigeria, Niger, Niue, Palau, Papua Nowa Gwinea, Republika Południowej Afryki, Portoryko, Kongo, Republika Środkowoafrykańska, Rwanda, Saint Kitts i Nevis, Saint Vincent i Grenadyny, Saint Lucia, Samoa, Senegal, Seszele, Sierra Leone, Sudan Południowy, Surinam, Syria, Tanzania, Togo, Timor Wschodni, Tonga, Trynidad i Tobago, Tunezja, Turks i Caicos, Uganda, Vanuatu, Wybrzeże Kości Słoniowej, Wyspa Św. Heleny, Wyspa Wniebowstąpienia, Wyspy Cooka, Wyspa Guernsey, Wyspa Jersey, Wyspa Man, Wyspy Marshalla, Wyspy Salomona, Wyspy Św. Piotra i Mikleona, Wyspy Św. Tomasza, Wyspy Zielonego Przylądka, Zambia, Zanzibar, Zimbabwe

2. Korzystanie z połączeń międzynarodowych w ofercie Orange Flex jest możliwe po wcześniejszym wykupieniu dedykowanego pakietu.

3. Masz możliwość zakupu pakietów w dowolnym momencie poprzez Aplikację.

4. Dostępne pakiety w poszczególnych Strefach określa Tabela 7:

**Tabela 7**

Strefa	UE Plus	Standard	Egzotyczna
<b>Pakiety minut jednorazowy (wymienny na SMS i MMS w stosunku 1:1:1)</b>	10 min. za 5 zł 100 min. za 15 zł	10 min. za 15 zł 100 min. za 100 zł	10 min. za 50 zł 50 min. za 175 zł
<b>Pakiety minut cykliczny (wymienny na SMS i MMS w stosunku 1:1:1)</b>	100 min. za 15 zł	100 min. za 100 zł	50 min. za 175 zł

5. Połączenie w ramach pakietów rozliczane jest za każdą rozpoczętą sekundę.
6. Minuta połączenia jest wymienna w stosunku 1:1 z SMS lub z MMS wychodzącym.
7. Pakiety jednorazowe określone w Tabeli 7 są ważne przez 30 kolejnych dni od momentu ich zakupu poprzez Aplikację, po upływie 30 dni niewykorzystane środki z pakietów przepadają.
8. Pakiety minut cykliczne są aktywne przez 30 pełnych kolejnych dni od chwili włączenia usługi i odnawiają się automatycznie co 30 dni do momentu, gdy wyłączysz usługę przez Aplikację.
9. Masz możliwość wielokrotnego zakupu podanych pakietów w dowolnym momencie. Przy wielokrotnym zakupie pakietów na dedykowaną Strefę, wartość ich się kumuluje, natomiast całość jest ważna przez 30 kolejnych dni od zakupu ostatniego z nich.
10. Opłata za pakiety jest pobierana z karty płatniczej podpiętej do konta w momencie aktywacji.
11. Aktualny stan pakietów możesz sprawdzać w dowolnym momencie poprzez Aplikację Orange Flex.
12. Dodatkowo będziemy Cię informować poprzez SMS lub poprzez notyfikację w ramach Aplikacji o wykorzystaniu 100% pakietu.

### **Postanowienia ogólne**

1. Poprzedni Cennik usług w roamingu oraz połączeń międzynarodowych w ofercie Orange Flex przestaje obowiązywać z końcem dnia 11 sierpnia 2019 r.